



## Our Lady of Czestochowa Parish

2828 W Country Gables Dr.  
Phoenix, AZ 85053

Tel: 602.212.1172

Fax: 602.212.1173

Email: [biuro@rcphx.org](mailto:biuro@rcphx.org)

[www.polskaparafiaphoenix.com](http://www.polskaparafiaphoenix.com)

Nr. 146 19 grudnia 2021

## Parafia p.w. **M**atki **B**ożej **C**zęstochowskiej

### IV NIEDZIELA ADWENTU

**Ewangelia: Łk 1,39-45**

*W tym czasie Maryja wybrała się i poszła z pośpiechem w góry do pewnego miasta w ziemi Judy. Weszła do domu Zachariasza i pozdrowiła Elżbietę.*

*Gdy Elżbieta usłyszała pozdrowienie Maryi, poruszyło się dzieciątko w jej łonie, a Duch Święty nappełnił Elżbietę. Wydała ona głośny okrzyk i powiedziała: «Błogosławiona jesteś między niewiastami i błogosławiony jest owoc Twojego łona. A skądże mi to, że Matka mojego Pana przychodzi do mnie? Oto bowiem, skoro głos Twego pozdrowienia zabrzmiał w moich uszach, poruszyło się z radości dzieciątko w moim łonie. Błogosławiona jest, która uwierzyła, że spełnią się słowa powiedziane Jej od Pana».*

### Duszpasterstwo prowadzą:

Księża Chrystusowcy  
dla Polonii Zagranicznej

**Ks. Paweł Bandurski SChR**

Siostry Misjonarki Chrystusa  
Króla dla Polonii Zagranicznej

Sr. Kinga Hoffmann MChR  
Sekretarka

Sr. Ewa Filipiuk MChR  
Zakrycianka

### Msze św.

Sobota - 17:30  
Niedziela - 9:00, 11:00

Wtorek i Czwartek  
8:00

Środa i Piątek  
19:00



## Organizacje Przy Parafii

Katolicka Szkoła im. Jana Pawła II 602-212-1172  
Rada Rodziców Renata Wiertelak 480-252-0122

Polskie Anioły 480-788-4378  
Organista - Marek Święch 480-528-1395  
Lektorzy - Kinga Ciupińska 602-993-4255  
Ministranci - Sr. Ewa Filipiuk 602-212-1172

Rada Duszpasterska - Basia Kozuch 623-561-6514  
Komisja Finansowa - Andrzej Furga 602-710-0975  
Rycerze Kolumba - Jerzy Bielawski 646-996-3282  
Kolektorzy - Józef Podczerwiński 480-298-6092

### Koło Różańca Świętego

„Róża MB Fatimskiej” Helena Podczerwiński 480-298-6101  
„Róża Św. Józefa” Władysław Baran 602-274-1175  
„Róża Św. Rodziny” Janina Baran 602-274-1175  
„Róża p.w. M.B.Cz.” Maria Piotrowicz 623-933-0782  
„Róża Św. Rodziny II” Maria Klamczyński 847-524-2945

### Kongres Polonii w Arizonie

Andrzej Niemyjski 602-384-4349  
ZHP – hm. Jadwiga Marciszewska 201-232-9366  
[jadwiga.marciszewska@gmail.com](mailto:jadwiga.marciszewska@gmail.com)

Konsultacja Anonimowych Alkoholików 623-262-8890  
Biblioteka - Agnieszka Karczmít 623-850-2662  
Wypożyczanie Sali - Anna Kondracka 480-375-0448  
Kawiarenka - Jolanta Strojek 623-882-4373  
Ogłoszenia w Biuletynie - Sylwia [polishchurch@gmail.com](mailto:polishchurch@gmail.com)

## Biuro Parafialne

Poniedziałek - nieczynne

Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek:

9:00am - 12:00pm; 2:00pm - 5:00pm

Sobota - nieczynne

Niedziela:

Po Mszy św. o godz. 9:00 i 11:00.



### WIĘCEJ INFORMACJI

Strona internetowa:

[polskaparafiaphoenix.com](http://polskaparafiaphoenix.com)

Facebook: *Our Lady of Czestochowa*

### Czytania na każdy dzień: 19 - 24 grudnia

Niedziela: Mi 5,1-4; Ps 80; Hbr 10,5-10; Łk 1,39-45

Poniedziałek: Iz 7, 10-14; Ps 24 (23); Łk 1, 26-38

Wtorek: So 3, 14-17; Ps 33 (32); Łk 1, 39-45

Środa: 1 Sm 1, 24-28; 1 Sm 2, 1.4-5.6-7.8; Łk 1, 46-56

Czwartek: Ml 3, 1-4. 23-24; Ps 25 (24); Łk 1, 57-66

Piątek: *Wigilia Narodzenia Pańskiego - Pasterka*

Iz 9, 1-3. 5-6; Ps 96 (95); Tt 2, 11-14); Łk 2, 1-14;

Sobota: *Narodzenie Pańskie*

Iz 52,7-10; Ps 98,; Hbr 1,1-6; J 1,1-18

## Bóg zapłać za troskę o kościół

### SUNDAY OFFERING / TACA

12/12/2021

Składka niedzielna \$ 3,992  
Obiad (Barbórka) \$ 2,270  
Kawiarenka \$ 1,300



Dzisiaj II składka będzie zbierana na dekoracje świąteczne do kościoła

### BÓG ZAPŁAĆ ZA OFIARNOŚĆ

Na stronie internetowej parafii  
<http://polskaparafiaphoenix.com>  
istnieje możliwość finansowego wspierania naszej parafii. *Naciśnij na zakładkę:*  
**WESPRZYJ PARAFIE**

przez PayPal możemy przesyłać swoje ofiary.  
Wszystkim ofiarodawcom *dziękujemy za wpłaty.*

## Kolektorzy

5:30 pm S. Lorenc, E. Zub, M. Labocki, R. Rebilas

9:00 am K. Kwaśnik, M. Labocki, S. Pisz,  
M. Turowski, J. Podczerwiński, S. Bugała

11:00 am J. Bielawski, T. Grabowy, A. Wojturski,  
Z. Sokołowski, A. Bigas, J. Jaswiec

## Liczący tacę

11/28 A. Furga, A. Johns, C. Maksimowski  
12/04 B. Jurczyk, T. Brzozowska, B. Orville  
12/12 A. Furga, A. Johns, C. Maksimowski



## Lektorzy

18/19 GRUDNIA

5:30 pm D. Jakob, D. Zablocki, M. Kliczek,  
9:00 am H. Podczerwiński, M. Joniec, M. Oginski  
11:00 am O. Piątek z dziećmi

24 GRUDNIA - PASTERKA

8:00 pm  
10:00 pm H. Podczerwiński, Ł. Betlej, K. Babiński  
12:00 am W. Florczak, C. Maksimowski, G. Wróblewski

25 GRUDNIA - NARODZENIE PAŃSKIE

9:00 am M. Joniec, Ł. Betlej, M. Labocki  
11:00 am H. Podczerwińska, Górale, J. Dub

26 GRUDNIA - ŚW. RODZINY

9:00 am D. Zablocki, H. Podczerwiński, M. Oginski  
11:00 am C. Maksimowski, G. Wróblewski, L. Florczak

# Intencje Mszy św.

## IV NIEDZIELA ADWENTU

### Sobota, 18 grudnia - REKOLEKCJE

#### 5:30 pm - Msza św. z nauką rekolekcyjną

+Helena Juszynski;  
+Stefan Fernik

### Niedziela, 19 grudnia

#### 9:00 am - Msza św. z nauką rekolekcyjną

O Boże błóg. dla wszystkich wolontariuszy  
O Boże błóg. dla rodziny Kłamczyńskich  
O Boże błóg. dla pewnej rodziny  
O Boże błóg. i opiekę Matki Bożej dla Marii  
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze  
Boże błóg. i zdrowie dla rodziny  
+Zbyszek Kłamczyński, +Tomasz Miluszkiewicz,  
+Teresa Mazurkiewicz,  
+Kazimiera i Janusz Szczypiórkowscy,  
+Miroslaw Sikora w 1 rocz. śmierci, +Janina Okolita,

#### 11:00 am - Msza św. z nauką rekolekcyjną

O Boże błóg., opiekę Matki Bożej dla dzieci, które w tym roku przeżywały rocznicę I Komunii św. oraz dla ich rodzin  
O Boże błóg. i zdrowie dla Kazimierza Bartosika  
Dziękczynna za uzdrowienie Anny Podolskiej z ciężkiej choroby z prośbą o dalsze Boże błóg. dla niej i całej rodziny  
+Sylwester Kukła ; +Miroslaw Sikora w 1. rocz. śmierci  
+Emilia i Stefan Orszulak; +Justyna Orszulak  
+Za dzieci nienarodzone; +Zbigniew Gampe  
+Cecylia Kosowska; +Edward Szopa w 17. rocz. śmierci;  
+Chester, Kristina, Andrzej Pokorowski  
+Daniela i Stanisław Pawłowski  
+Elżbieta Wybraniec w 10 rocz. śmierci

### Wtorek, 21 grudnia - 6:00 am - RORATY

W intencji parafian

### Środa, 22 grudnia - 7:00 pm

O Boże błóg., dar mądrości, świętości i odwagi dla s. Kingi  
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze Boże błóg. dla Emilii i Jerzego i ich dzieci

### Czwartek, 23 grudnia - 6:00 am - Roraty

+Zofia i Józef Turowski

### Piątek, 24 grudnia - Wigilia Narodzenia Pańskiego

#### 8:00 pm - PASTERKA

W intencji Parafian i Dobrodziejów  
O Boże błóg. dla siostry Ewy w dniu imienin  
+Tadeusz Glod; +Edward Leś, +Józef Kozieja  
+Renata Konert; +Zbigniew Kłamczyński

#### 10:00 pm - PASTERKA

O Boże błóg. i opiekę Matki Bożej dla pewnej rodziny  
O Boże błóg. dla siostry Ewy w dniu imienin  
O Boże błóg. dla Gabriela, Maksymiliana Jankowskich z rodzicami, dziadkami i rodzicami chrzestnymi  
+Anna Czackowska, +Marianna i Zenon Jaworowski  
+Zmarli z rodziny Dąbrowskich;  
+Grażyna Rzeźnik; +Gosia Król

#### 12:00 am - PASTERKA

O Boże błóg. dla siostry Ewy w dniu imienin  
O Boże błóg. dla Joanny Poliszuk z rodziną  
+Jadwiga i Franciszek Zarzecki, +Artur Jankowski  
+Halina i Zygmunt Ostrowski, +Łukasz Dominikowski  
+Renata i Jan Konert  
+Jan i Urszula Marcinkiewicz  
+Zmarli z rodziny Pikulińskich, Wasilewskich,  
+Zmarli z rodziny Ryciuk, Barszczewski, Hajnos, Drag  
+Władysław Sznepka, +Józef Bańka

### Sobota, 25 grudnia - Narodzenie Pańskie

#### 9:00 am

O Boże błóg. i opiekę Matki Bożej dla Elżbiety i Franciszka Niemyjskich w rocznicę ślubu  
+Mieczysław Orzoł ; +Zbigniew Gampe  
+Anastazja i Kazimierz Niemyjski  
+Edmund Sokół w 1. rocz. śmierci



#### 11:00 am

O Boże błóg. dla rodziny Ryciuk, Drag, Hajnos,  
O Boże błóg. dla Marcina, Agnieszki Bodziuch z dziećmi  
O Boże błóg. dla członków Związku Podhalan  
O Boże błóg. i potrzebne łaski dla Marii  
O Boże błóg. i opiekę Maryi dla Mateusza z ok. 21 rocz. ur.  
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o Boże błóg. dla rodziny Zimny  
+Zmarli członkowie Związku Podhalan  
+Artur Jankowski, +Gosia Król, +Gustaw Chrol  
+Eugenia, Edward, Tadeusz Dąbrowski  
+Helena i Józef Korkosz, +Tadeusz Glod  
+Mira i Allan Puszman, +Władysław i Irena Sznepka  
+Danuta Jaswiec, +Władysława Groń w 4. rocz. śmierci

### Niedziela, 26 grudnia - Święto Świętej Rodziny Jezusa, Maryi i Józefa

#### 9:00 am

O Boże błóg. dla wszystkich wolontariuszy  
O Boże błóg. dla rodziny Kłamczyńskich  
O Boże błóg. dla pewnej rodziny  
O Boże błóg., zdrowie i opiekę Matki Bożej dla Marii  
O Boże błóg. i potrzebne łaski dla rodziny Ryciuk, Drag, Hajnos  
Dziękczynna z prośbą o dalsze Boże błóg. dla rodziny  
+Zbyszek Kłamczyński, +Tomasz Miluszkiewicz,  
+Teresa Mazurkiewicz,  
+Kazimiera i Janusz Szczypiórkowscy, +Janina Okolita,  
+Franciszek i Franciszka Kopec,  
+Sr. Mary i Sr. Constance Balkus

#### 11:00 am

Dziękczynna z prośbą o Boże błóg. i zdrowie dla rodziny  
O Boże błóg. i potrzebne łaski dla Jana Sołtysa z ok. urodzin  
+Stefania i Jan Florczak  
+Katarzyna i Władysław Wasielewscy  
+Za dzieci nienarodzone, +Henryka Topaczewska  
+Kazimiera i Stanisław Saladra, +Zbigniew Gampe  
+Mitchel Długolecki w miesiąc po śmierci

## Nabożeństwa



### GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Przed każdą Mszą Świętą, oprócz Mszy św. niedzielnej o godz. 11:00 am. **Zapraszamy !**

### NOWENNA DO MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

W każdą środę, przed Mszą Św. wieczorem, modlimy się za wstawiennictwem Matki Boskiej Częstochowskiej w intencjach naszych, naszych rodzin oraz w intencjach Ojczyzny.



### MÓDLMY SIĘ ZA OSTATNIO ZMARŁYCH

#### † Mieczysław Wiśniewski

*Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a  
światłość wiekuista niechaj mu świeci.*

*Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen*



### PAMIĘTAJMY W MODLITWIE O CHORYCH

Ks. Mirek Stępień SChr, Ks. Sławek Murawka SChr, Filip Warzocha, Ks. Wiesław Krupiński, Krzysztof i Zbigniew Sokołowscy, Rodzina Andrzeja, Chorzy z naszej parafii i z naszych rodzin oraz Rycerze Kolumba: Stefan Skolak, Stanisław Pieńczykowski, Franciszek Niemyjski, Henryk Mańkowski, Jan Marynowski.



### REKOLEKCJE ADWENTOWE

„Wszystko postawiłem na Maryję”.

#### PROGRAM REKOLEKCJI:

**Piątek, 17 grudnia,**

10:00 am - Msza św. z nauką rekolekcyjną

7:00 pm - Msza św. z nauką rekolekcyjną

8:00 pm - Projekcja filmu o Bł. Kard. Wyszyńskim

**Sobota, 18 grudnia,**

9:00 am - Msza św. dla uczniów Polskiej Szkoły z nauką rekolekcyjną. Po Mszy św. spowiedź dla dzieci

5:30 pm - Msza św. z nauką rekolekcyjną

6:30 pm - Projekcja filmu o Bł. Kard. Wyszyńskim

**Niedziela, 19 grudnia**

9:00 am - Msza św. z nauką rekolekcyjną

11:00 am - Msza św. z nauką rekolekcyjną



## Tydzień liturgiczny

### 17 grudnia do 24 grudnia - WIELKIE ANTYFONY

Ostatni tydzień Adwentu to czas, kiedy w liturgii Kościół przygotowuje się do przyjęcia Zbawcy świata. Przez liturgię prowadzą nas tzw. Wielkie antyfony („O” antyfony). Tradycja przypisuje je św. Grzegorzowi Wielkiemu, a obecny ich układ powstał dzięki Amalariuszowi z Metz (IX w.). Są to antyfony do Magnificat w niesporach, a po reformie liturgicznej znalazły się one także – w skróconej formie – we Mszy świętej, jako werset aklamacji przed Ewangelią. Antyfony, których treść jest zaczerpnięta z ksiąg Starego Testamentu, zaczynają się od słów:

O Sapientia (Mądrości);  
O Adonai (Panie);  
O radix (Korzeniu);  
O clavis (Kluczu Dawida);  
O oriens (Wschodzie);  
O rex (Królu);  
O Emmanuel.



Pierwsze litery tych antyfon, poczynając od ostatniej do pierwszej, tworzą zawołanie: "ero cras" - jutro przybędę.

## PROGRAM ŚWIĄTECZNY

### 24 grudnia - Wigilia Bożego Narodzenia

Pasterka: 8:00 pm, 10:00 pm, 12:00 am

### 25 grudnia - Boże Narodzenie

Msze św.: 9:00 am; 11:00 am

### 26 grudnia - Niedziela Św. Rodziny

Msze św.: 9:00 am, 11:00 am

### 31 grudnia - Św. Sylwestra,

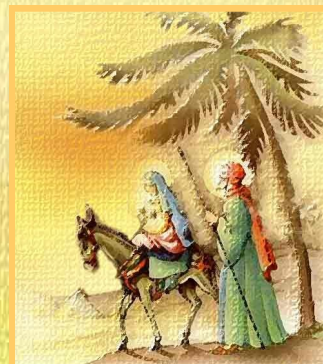
Ostatni dzień roku

Msza św.: 6:00 pm

### 1 stycznia 2022 - Nowy Rok

Uroczystość Bożej Rodzicielki

Msza św. : 11:00 am

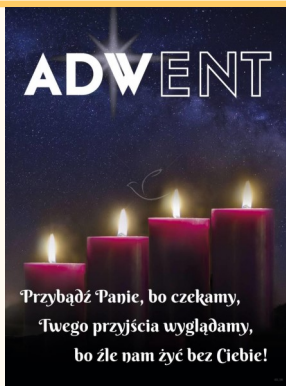


## WYDARZENIA

### ADWENT

Zapraszamy dorosłych i dzieci na Msze święte Roratnie, ku czci Najświętszej Maryi Panny we wtorek i czwartek o godz. 6:00 rano.

W Adwencie prosimy, aby dzieci przynosiły serca z wypisanymi dobrymi uczynkami i składały je w żłóbku przy ołtarzu. **Dzieci zapraszamy na roraty w każdą środę o godz. 7:00 wieczorem.**



W czasie Adwentu zbieramy ofiary na **Misję Matki Bożej Światłości w Poczerninie**. Jest to Ośrodek Odnowy Życia Duchowego. Misja jest miejscem uobecniania się Bożego światła w ludzkich sercach poprzez: modlitwę za osoby udręczone duchowo i zmagające się ze złem; posługę uwolnienia, wsparcie duchowe dla pragnących powrócić do Boga. Bóg zapłać za wszystkie ofiary na ten cel.

### JASEŁKA

W niedzielę, 19 grudnia po Mszy św. o godz. 11:00 zapraszamy na Jasełka - „Opowieść o Bożym Narodzeniu” w wykonaniu uczniów Polskiej Szkoły.

### KOPERTKI NA NOWY ROK 2022

Prosimy o odbieranie kopertek parafialnych na nowy rok 2022. Kopertki są wyłożone w kolejności alfabetycznej w holu, przy wejściu do Sali parafialnej.

### SKLEPIK ŚWIĄTECZNY

Zapraszamy do naszego sklepiku świątecznego. Można zakupić opłatki na Wigilię, kartki świąteczne i piękne, ręcznie zdobione bombki z Polski oraz inne ozdoby na święta.

## Kąciak Rycerski

**Grand Knight**

Jerzy Bielawski

646-996-3282

**Faithfull Navigator**

Gerard Wróblewski

847-293-9364

**Chaplain**

Ks. Paweł Bandurski SChr

- Dar Eucharystii -

*Boży dar Jego Syna, obecny wśród nas w Najświętszym Sakramencie, jest odpowiedzią na najgłębszą tęsknotę naszego serca - Najwyższy Kapelan Abp William Elori -*

*„W miarę zbliżania się do Świąt Bożego Narodzenia i zanikania skutków pandemii ludzie chcą wrócić do normalności. Wiele osób planuje przyjęcia świąteczne i wybiera się do sklepów, aby kupić prezenty. Imprezy towarzyskie i wymiana prezentów to wspaniała, a nawet niezbędna tradycja. Jednak żadna ilość imprez czy wręczania prezentów ostatecznie nie wypełni pustki w naszym życiu. Prawdziwym darem, którego szukamy na Boże Narodzenie i przez cały rok, jest miłość. Raczej szukamy miłości, która odpowiada iskrze boskości w nas samych. Boże Narodzenie to rzeczywiście dawanie prezentów. W pierwszą noc Bożego Narodzenia Bóg Ojciec dał nam swojego jedyne Syna poczętego z Ducha Św. i narodzonego z Maryi Dziewicy. Syn Boży przyszedł, aby zbawić nas od naszych grzechów, aby objawić głębię, piękno i całkowitą dobroć kochającego serca swego Ojca. Boże Narodzenie to czysta, nieskończona i wieczna miłość, za którą tęsknią nasze serca. Tak jak Bóg Ojciec dał światu swego Odkupiciela, tak również Jezus nieustannie oddaje się nam w Eucharystii, tak jak to uczynił podczas Ostatniej Wieczerni i na Krzyżu. W Eucharystii naprawdę przyjmujemy tego, który kocha nas jak nikt inny. W Eucharystii nawiązujemy żywy kontakt z Jezusem, darem Ojca, darem miłości i darem pokoju” c.d.n.*

**Zapraszamy mężczyzn, którzy ukończyli 18 rok życia do wstępowania w nasze szeregi. Módlmy się o powrót do zdrowia naszych braci. Vivat Jezus!**

**P.G.K. Lech Florczak**



RYCERZE  
KOLUMBA

## WIGILIA DLA SAMOTNYCH

**Serdecznie zapraszamy wszystkie osoby samotne na wspólną Wigilię, w piątek, 24 grudnia o godz. 4:00 pm.**

Chętne osoby prosimy, aby zapisywały się na listę u s. Ewy lub s. Kingi, albo w biurze parafialnym dzwoniąc pod numer: (602) 212-1172 .



Przy wigilijnym stole  
Ze, jako mówi nam wszystkim  
Dawne, odwieczne orędzie,  
Z pierwszą na niebie gwiazdą  
Bóg w naszym domu  
zasiędzie.

Sercem Go przyjmą gorącym,  
Na ścieżaj otworzyć wrota  
Oto co czynić wam każe  
Miłość, największa cnota.



## MODLITWA PRZY WIGILIJNYM STOLE

Na stole świątecznie nakrytym kładziemy Pismo Święte oraz opłatki i ustawiamy świecę. Jedno miejsce przy stole pozostawiamy wolne jako znak pamięci o bliskich, którzy nie mogą razem z nami zasiąść do Wigilii. Wieczerną wigilijną rozpoczynamy kolędą „Wśród nocnej ciszy”. Dzieci zapalają światełka na choince. Następnie ojciec lub matka rozpoczyna modlitwę:

**W imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego. Amen.**

I zapala świecę na stole, mówiąc: *Światło Chrystusa*. Wszyscy odpowiadają: Bogu niech będą dzięki.

**Czytanie Ewangelii (Łk 2,1-14)**

### RODZINNA MODLITWA

*Ojciec lub matka odmawia prośby, wszyscy odpowiadają: Wysłuchaj nas, Panie.*

Boże, nasz Ojczy, w tej uroczystej godzinie wychwalamy Cię i dziękujemy za noc, w której posłałeś nam swojego Syna Jezusa Chrystusa, naszego Pana i Zbawiciela.

- Udziel naszej rodzinie daru miłości, zgody i pokoju. Ciebie prosimy...
- Obdarz naszych sąsiadów, przyjaciół i znajomych pokojem tej nocy. Ciebie prosimy...
- Wszystkich samotnych, chorych, biednych, głodnych pociesz i umocnij Dobrą Nowiną tej świętej nocy.
- Naszych zmarłych (wymienić imiona) obdarz szczęściem i światłem Twej chwały. Ciebie prosimy...

**Wszyscy odmawiają „Ojczy nasz”.** Jezu, Maryjo, Józefie - Święta Rodzino z Nazaretu, opiekuj się naszą rodziną.

### ŁAMANIE SIĘ OPLATKIEM

A teraz w duchu miłości i przebaczenia przełamiemy się opłatkiem - chlebem miłości. Otwórzmy nasze serca na wzajemną miłość - otwórzmy je na miłość przychodzącego ku nam Pana. Niech On będzie zawsze z nami.

Ojciec z matką pierwi, a potem ze wszystkimi dzieli się opłatkiem i wszyscy składają sobie życzenia, znajdując także słowa prośby o wybaczenie sobie uraz. Pod koniec wieczery śpiewamy kolędy,

## WITAMY NOWY ROK 2022

### Bal Sylwestrowy

## Oprawa muzyczna Zespół "Halny"

Sala bankietowa  
przy parafii Matki Bożej Częstochowskiej  
2828 W Country Gables Dr,  
Phoenix, AZ 85053 tel. 602-212-1172

#### Szampańskie Powitanie Gości

Godzina koktajlowa

Przekąski na ciepło i zimno,  
owoce, sałatki.

Kolacja 8:00 PM

Deser Kawa

Słodki Buffet

II Ciepła Przekąska

Coś słodkiego po północy

#### Napoje Bez Limitu

Wódka, Whisky, Wino

Kawa/Herbata

Woda/Soki Owocowe

**Donacja \$125/os.**

Happy  
New Year



Praying that you have a truly remarkable and blissful year  
ahead! Happy new year to you and your family!

**Zapraszamy o godzinie 7:00 PM**



## Kongres Polonii Amerykańskiej w Arizonie

2828 West Country Gables, Phoenix, AZ 85053  
www.PACArizona.org

Twój Reprezentant Polonii w Waszyngtonie - Broni wartości Polaków i Polski  
oraz nasze dobre imię.

Przyłącz się do nas aby zachować polską kulturę i dziedzictwo w Arizonie

[www.PACARIZONA.org](http://www.PACARIZONA.org)

Prezes: Andrzej Tomasz Niemijski

God Bless America



Boże Błogosław Polskę

## Truck & Trailer Repair Service

Zakład Naprawy Samochodów Ciężarowych i Przyczep

Semi Truck & Trailer Parking Facility



- Repair Facility/ Full Service Maintenance Shop
- 24hrs. Road Service
- Long & Short Term Parking that Accommodates all Trucks and Trailers
- 24/7 Access to the Parking
- Easy Access from I17, I10, right of Rt.60

WEST WIND EXPRESS, INC.

**602.686.7473**

2616 N. 24th Ave

Phoenix, AZ 85009

**RICHARD TAX SERVICES LLC**Indywidualne, Biznesowe Rozliczenia  
Podatkowe.Zakładanie firm. Tłumaczenia polsko-  
angielskie. Usługi Notarialne.

Kontakt: Ryszard Lysikowski

18099 W. Santa Alberta Ln. Goodyear, AZ

Web: www.richardtaxservices.com

E-mail: daisydiomand@aol.com

623-925-9953 ; 347-393-2083

**MIEJSCE  
NA TWOJĄ  
REKLAMĘ**Fachowa pomoc przy kupnie i sprzedaży  
nieruchomości. Nie wahaj się, zadzwoń!

602 309 3190

Urszula Babińska Realtor®  
ulababinska@yahoo.com**Energia ze Słońca**

- oszczędności od pierwszego dnia
- dobre systemy z długą gwarancją
- wysokiej jakości materiały
- darmowa konsultacja
- załatwienie formalności



Zapewniamy konkurencyjne ceny

Dzwoń do Michała

(602) 888-6456

mike@consultveritas.com

7828 N. 19th Ave., Suite 5  
Phoenix, AZ 85021**(602) 975-8168**

Poniedziałek Zamknięte

Wtorek..10-6

Środa..10-6

Czwartek..10-6

Piątek..10-6

Sobota..10-6

Niedziela..10-2

Zapraszamy do nowo otwartych delikatesów

**European Mart (Andy's Deli).**

Oferujemy po niskich cenach nasze  
tradycyjne wyroby: boczek, kabanosy,  
szynki, kebabasy, pierogi i wiele innych  
europejskich produktów. Co tydzień są do  
naszego sklepu dostarczane nowe  
produkty.



Design: Inter Solutions Co. www.24sevenPrinting.com

**Burski Insurance Agency, LLC**Oferuje ubezpieczenia na:  
AUTO • DOM • BIZNES • ZDROWIE  
ZYCIE • MEDICARE • I INNE

Magdalena Burski

Tel: 623-535-7780

Email: insurance@burski.com



Ubezpieczenia dla posiadaczy

**Medicare**

- Kończysz niedługo 65 lat?
- Przechodzisz na emeryturę?
- Tracisz ubezpieczenie z pracy?
- Szukasz fachowej porady?

Oliwier Wasilewski  
Agent ubezpieczeniowy  
na AZ, IL, FL, WI, CT

Oferujemy plany:

- Medicare Advantage
- Ubezpieczenia suplementarne
- Ubezpieczenia na leki - Część D



Zadzwoń po bezpłatną konsultację

**773-620-5258****WHITE EAGLE 13260 W. Foxfire Dr.  
AUTO REPAIR Ste. #14**

Surprise, AZ 85378

**623 - 234 - 3935****Naprawa samochodów  
wszystkich marek.**

- Wymiana oleju, hamulce, klimatyzacja,  
amortyzatory, układ sterowania,  
elektryka, całkowita inspekcja, etc.

[www.WhiteEagleAutoRepair.com](http://www.WhiteEagleAutoRepair.com)**GENERATION III DENTAL****623 398 6808**

16080 N. 59th Ave, Glendale, AZ 85306

**DR. OKSANA STOJ,**  
dentystka rodzinnaDoktor jest absolwentką szkoły dentystycznej we Lwowie w 1993, i  
Uniwersytetu Pensylwanskiego w 2003, adjunct faculty w szkole  
dentystycznej Arizona School of Dentistry and Oral Health z 2007.Oferujemy ogólną dentystykę włącznie z aparatami Vivos  
wspomagającymi rozrost szczęki u dzieci i nastolatków oraz przeciw  
"sleep apnea".Gabinet jest otwarty we wtorki, czwartki i soboty.  
Nasza dewiza to wysoka jakość i dostępne ceny.**Myślisz o sprzedaży albo kupnie domu,  
lub inną nieruchomość?**KATARZYNA M. MOON  
REALTOR®  
602.489.4708  
kasiamoon@kw.comSkontaktuj się ze mną w celu  
uzyskania profesjonalnej opinii  
i analizy twojego domu i rynku.

# The PANOZZO TEAM

YOUR KEY TO THE RIGHT MOVE

**BUYING  
SELLING  
ALL YOUR  
REAL  
ESTATE  
NEEDS!**

Profesjonalna pomoc w zakresie sprzedaży i kupna nieruchomości



**Kasia Misiura**

480-326-5541  
Kasia@ThePanozzoTeam.com  
Kasia.myvalleyhomesearch.com  
ThePanozzoTeam.com

f @kasia\_misiura



8388 E Hartford Dr #100 • Scottsdale AZ 85255



**Szukasz kulinarnych inspiracji?  
Chcesz poznać polską kuchnię?  
Wejdź na nowy kanał YouTube  
Gosia's Kitchen .**

**Tradycyjna kuchnia polska w nowoczesnym wydaniu.  
Zapraszam Gosia Argasińska Ćwikła.**

## Izabela A. Musial MD FAAFP



### OFERUJĘ KONSULTACJE:

- w zasięgu medycyny rodzinnej i naturalnej;
- drobna chirurgia;
- opieka nad pacjentami po wypadkach samochodowych;
- zastrzyki z witaminą B12;
- leczenie menopauzy i niskiego testosteronu naturalnymi hormonami;
- Zastrzyki na wyleczenie bólów stawów i kregosłupa (proloterapia i prolozone):
- \$170 dla obecnych pacjentów ( 60-90min wizyta)
- \$270 dla nowych pacjentów ( 120 min wizyta)
- \$320 wizyta domowa
- \$150 porada telefoniczna lub przez komputer (60 min)
- \$20 zastrzyki B12 koktajl

**Płatność przy wizycie gotówką lub czekiem NIE Akceptujemy żadnych ubezpieczeń lub Medicare.**

Telefon 602-578-6442

20823 N. Cave Creek RD suite 103; Phoenix, Az 85024  
lub Surprise druga lokalizacja.



7575 W Cactus Rd  
Peoria, AZ 85381  
Phone: 623 773 3345

2025 N Dobson Rd  
Chandler, AZ 85224  
Phone 480 899 2887

- ✓ szeroki wybór produktów z Europy i świata;
- ✓ konkurencyjne ceny;
- ✓ bardzo dobrze zaopatrzony dział polskich produktów;

**Zapraszamy na zakupy! Czekamy na Ciebie!  
Twoje sugestie są dla nas ważne!**

**OFERUJEMY POLSKIE KOSMETYKI!**

**Interesuje Cię  
dobra pożyczka  
na dom,  
przefinansowanie  
na niższy procent?  
Chcesz wiedzieć jakie są  
aktualne raty?**

### OFERUJEMY RÓŻNE PROGRAMY:

- Kredyt na zakup domu
- Kredyt na budowę domu
- Kredyt na remont domu
- Kredyt bez wkładu własnego
- Kredyt dla kupujących dom po raz pierwszy

Magdalena Beaini doradca pożyczkowy już od lat świadczy profesjonalne usługi w zakresie doradztwa finansowego na terenie Arizony.

**Zadzwoń dzisiaj Magdalena Beaini  
NOVA® HOME LOANS!**



**MAGGIE BEAINI**

Loan Officer

**Cell: 602.328.0865**

maggie.beaini@novahomeloans.com

**azloansbymaggie.com**

NMLS 913615 | NOVA NMLS 3087 | BK 0902429 | EQUAL HOUSING OPPORTUNITY. MOGĄ OBOWIĄZYWAĆ INNE WARUNKI I OGRANICZENIA. DOSTĘPNE PROGRAMY MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ POWIADOMIENIA. ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI, SKONTAKTUJ SIĘ ZE SWOIM URZĘDNIKIEM DS. KREDYTÓW.